

5. Mose 29



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und Mose^{H4872} berief ganz^{H413 H3605} Israel^{H3478} und sprach^{H559} zu^{H413} ihnen^{H1992}: Ihr^{H859} habt alles^{H3605} gesehen^{H7200}, was^{H834} der HERR^{H3068} vor euren Augen^{H5869} im Land^{H776} Ägypten^{H4714} getan^{H6213} hat, an dem Pharao^{H6547} und an allen^{H3605} seinen Knechten^{H5650} und an seinem ganzen^{H3605} Land^{H776}: [?]^{H7121} 2 die großen^{H1419} Versuchungen^{H4531}, die^{H834} deine Augen^{H5869} gesehen^{H7200} haben, jene^{H1992} großen^{H1419} Zeichen^{H226} und Wunder^{H4159}. 3 Aber der HERR^{H3068} hat euch nicht^{H3808} ein Herz^{H3820} gegeben^{H5414}, zu erkennen^{H3045}, und Augen^{H5869}, zu sehen^{H7200}, und Ohren^{H241}, zu hören^{H8085}, bis^{H5704} auf diesen^{H2088} Tag^{H3117}. 4 Und ich habe euch 40^{H705} Jahre^{H8141} in der Wüste^{H4057} geführt^{H1980}: Eure Kleider^{H8008} sind nicht^{H3808} an^{H4480 H5921} euch zerfallen^{H1086}, und dein Schuh^{H5275} ist nicht^{H3808} abgenutzt an^{H4480 H5921} deinem Fuß^{H7272}; [?]^{H1086} 5 Brot^{H3899} habt ihr nicht^{H3808} gegessen^{H398}, und Wein^{H3196} und starkes^{H7941} Getränk^{H7941} habt ihr nicht^{H3808} getrunken^{H8354}; damit^{H4616} ihr erkenntet^{H3045}, dass^{H3588} ich^{H589} der HERR^{H3068}, euer Gott^{H430}, bin. 6 Und als ihr an^{H413} diesen^{H2088} Ort^{H4725} kamt^{H935}, da zogen^{H3318} Sihon^{H5511}, der König^{H4428} von Hesbon^{H2809}, und Og^{H5747}, der König^{H4428} von Basan^{H1316}, aus^{H3318}, uns entgegen^{H7125} zum Kampf^{H4421}, und wir schlugen^{H5221} sie; 7 und wir nahmen^{H3947} ihr Land^{H776} ein^{H3947} und gaben^{H5414} es den Rubenitern^{H7206} und den Gaditern^{H1425} und dem halben^{H2677} Stamm^{H7626} der Manassiter^{H4520} zum Erbteil^{H5159}. 8 So beobachtet denn die Worte^{H1697} dieses^{H2063} Bundes^{H1285} und tut^{H6213} sie, damit^{H4616} ihr Gelingen^{H7919} habt in allem^{H3605}, was^{H834} ihr tut^{H6213}. [?]^{H8104}

9 Ihr steht^{H5324} heute^{H3117} allesamt^{H3605} vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}, eurem Gott^{H430}: eure Häupter^{H7218}, eure Stämme^{H7626}, eure Ältesten^{H2205} und eure Vorsteher^{H7860}, alle^{H3605} Männer^{H376} von Israel^{H3478}, 10 eure Kinder^{H2945}, eure Frauen^{H802} und dein Fremder^{H1616}, der^{H834} inmitten^{H7130} deiner Lager^{H4264} ist, von^{H4480} deinem Holzhauer^{H2404} bis^{H5704} zu deinem Wasserschwöpfer^{H7579 H4325}, [?]^{H2945} 11 damit du in den Bund^{H1285} des HERRN^{H3068}, deines Gottes^{H430}, eintretest^{H5674} und in seinen Eidschwur^{H423}, den^{H834} der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, heute^{H3117} mit^{H5973} dir macht; [?]^{H3772} 12 damit^{H4616} er dich heute^{H3117} als sein Volk^{H5971} bestätige^{H69651} und er^{H1931} dein Gott^{H430} sei^{H1961}, wie^{H834} er zu dir geredet^{H1696} und wie^{H834} er deinen Vätern^{H1} Abraham^{H85}, Isaak^{H3327} und Jakob^{H3290} geschworen^{H7650} hat. 13 Und nicht^{H3808} mit^{H854} euch allein^{H905} mache ich^{H595} diesen^{H2063} Bund^{H1285} und diesen^{H2063} Eidschwur^{H423}, [?]^{H3772} 14 sondern^{H3588} mit^{H854} dem, der^{H834} heute^{H3117} hier^{H6311} ist^{H3426}, der mit^{H5973} uns vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}, unserem Gott^{H430}, steht^{H5975}, und mit^{H854} dem, der^{H834} heute^{H3117} nicht^{H369} mit^{H5973} uns hier^{H6311} ist. 15 Denn ihr^{H859} wisst^{H3045} ja, wie^{H834} wir im Land^{H776} Ägypten^{H4714} gewohnt^{H3427} haben und wie^{H834} wir mitten^{H7130} durch^{H5674} die Nationen^{H1471} gezogen^{H5674} sind, durch^{H5674} die^{H834} ihr gezogen^{H5674} seid; 16 und ihr habt ihre Scheusale^{H8251} gesehen^{H7200} und ihre Götzen^{H15442} von Holz^{H6086} und Stein^{H68}, Silber^{H3701} und Gold^{H2091}, die^{H834} bei^{H5973} ihnen^{H1992} sind, 17 dass^{H6435} kein^{H6435} Mann^{H376} oder Frau^{H802} oder Geschlecht oder Stamm^{H7626} unter euch sei^{H3426}, dessen^{H834} Herz^{H3824} sich heute^{H3117} von^{H4480 H5973} dem HERRN^{H3068}, unserem Gott^{H430}, abwende^{H6437}, um hinzugehen^{H1980}, den Göttern^{H430} jener^{H1992} Nationen^{H1471} zu dienen^{H5647}; dass^{H6435} nicht^{H6435} eine Wurzel^{H8328} unter euch sei^{H3426}, die Gift^{H7219} und Wermut^{H3939} trage^{H6509}, [?]^{H4940} 18 und es geschehe^{H1961}, wenn er die Worte^{H1697} dieses^{H2063} Eidschwures^{H423} hört^{H8085}, dass er sich in seinem Herzen^{H3824} segne^{H1288} und spreche^{H559}: Ich werde Frieden^{H7965} haben^{H1961}, wenn^{H3588} ich auch in der Verstocktheit meines Herzens^{H3820} wandle^{H1980}! Damit^{H4616} zugrunde^{H5595} gehe^{H5595} das Getränke^{H7302} mit^{H854} dem Durstigen^{H6771}. [?]^{H8307} 19 Nicht^{H3808} wird der HERR^{H3068} ihm vergeben^{H5545} wollen^{H14}, sondern^{H3588} dann^{H227} wird der Zorn^{H639} des HERRN^{H3068} und sein Eifer^{H7068} rauchen^{H6225} gegen diesen^{H1931} Mann^{H376}, und der ganze^{H3605} Fluch^{H423}, der in diesem^{H2088} Buch^{H5612} geschrieben^{H3789} ist, wird auf ihm ruhen^{H7257}, und der HERR^{H3068} wird seinen Namen^{H8034} unter^{H4480 H8478} dem Himmel^{H8064} austilgen^{H4229}; 20 und der HERR^{H3068} wird ihn aus^{H4480} allen^{H3605} Stämmen^{H7626} Israels^{H3478} zum Unglück^{H7451} aussondern^{H914}, nach all den Flüchen^{H423} des Bundes^{H1285}, der in diesem^{H2088} Buch^{H5612} des Gesetzes^{H8451} geschrieben^{H3789} ist. [?]^{H3605} 21 Und das zukünftige^{H314} Geschlecht^{H1755}, eure Kinder^{H1121}, die^{H834} nach^{H4480 H310} euch aufkommen^{H6965} werden, und der

Ausländer^{H5237}, der^{H834} aus^{H4480} fernem^{H7350} Land^{H776} kommen^{H935} wird, werden sagen^{H559}, wenn sie die Plagen^{H4347} dieses^{H1931} Landes^{H776} sehen^{H7200} und seine Krankheiten^{H8463}, womit^{H834} der HERR^{H3068} es geschlagen^{H2470} hat, **22** dass sein ganzes^{H3605} Land^{H776} Schwefel^{H1614} und Salz^{H4417}, ein Brand^{H8316}, ist, dass es nicht^{H3808} besät^{H2232} wird und nichts^{H3808} sprossen^{H6779} lässt und keinerlei^{H3808} Kraut^{H3605} darin aufkommt^{H5927}, gleich der Umkehrung^{H4114} von Sodom^{H5467} und Gomorra^{H6017}, Adama^{H126} und Zeboim^{H6636}, die^{H834} der HERR^{H3068} umkehrte^{H2015} in seinem Zorn^{H639} und in seinem Grimm^{H2534}, – **23** und alle^{H3605} Nationen^{H1471} werden sagen^{H559}: Warum^{H5921} hat der HERR^{H3068} diesem^{H2063} Land^{H776} so^{H3602} getan^{H6213}? Weshalb^{H4100} diese^{H2088} große^{H1419} Zornglut^{H639}? **24** Und man wird sagen^{H559}: Weil^{H5921} sie den Bund^{H1285} des HERRN^{H3068}, des Gottes^{H430} ihrer Väter^{H1}, verlassen^{H5800} haben, den^{H834} er mit^{H5973} ihnen gemacht hatte, als er sie aus^{H4480} dem Land^{H776} Ägypten^{H4714} herausführte^{H3318}, [?] ^{H3772} **25** und hingenen^{H1980} und anderen^{H312} Göttern^{H430} dienten^{H5647} und sich vor ihnen^{H1992} niederbeugten^{H7812}, Göttern^{H430}, die^{H834} sie nicht^{H3808} kannten^{H3045} und die er ihnen^{H1992} nicht^{H3808} zugeteilt^{H2505} hatte: **26** da entbrannte^{H2734} der Zorn^{H639} des HERRN^{H3068} über dieses^{H1931} Land^{H776}, so dass er den ganzen^{H3605} Fluch^{H7045} über dasselbe gebracht^{H935} hat, der in diesem^{H2088} Buch^{H5612} geschrieben^{H3789} ist; [?] ^{H5921} **27** und der HERR^{H3068} hat sie herausgerissen^{H5428} aus^{H4480} ihrem Land^{H127} im Zorn^{H639} und im Grimm^{H2534} und in großem^{H1419} Unwillen^{H7110}, und hat sie in^{H413} ein anderes^{H312} Land^{H776} geworfen^{H7993}, wie es an diesem^{H2088} Tag^{H3117} ist.

28 Das Verborgene^{H5641} ist des HERRN^{H3068}, unseres Gottes^{H430}, aber das Offenbarte^{H1640} ist unser und unserer Kinder^{H1121} ewiglich, damit wir alle^{H3605} Worte^{H1697} dieses^{H2063} Gesetzes^{H8451} tun^{H6213}. [?] ^{H5704} [?] ^{H5769}

Fußnoten

1. O. einsetze
2. S. die Anm. zu 3. Mose 26,30